

CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 CỦA CÁC  
BÊN KÝ KẾT CÔNG ƯỚC LONDON  
CUỘC HỌP LẦN THỨ 15 CỦA CÁC BÊN KÝ  
KẾT NGHỊ ĐỊNH THƯ LONDON  
Ngày 5/10-23/12/2020  
Mục chương trình nghị sự 17

LC 42/17  
Ngày 7/1/2021  
Bản gốc: Tiếng Anh  
Phát hành chính thức trước phiên  
họp:

## BÁO CÁO CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 VÀ CUỘC HỌP LẦN THỨ 15 CỦA CÁC BÊN KÝ KẾT

### Mục lục

Mục	Khoản số	Trang số	
1	GIỚI THIỆU - THÔNG QUA CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ	1.1 - 1.13	2
4	XEM XÉT BÁO CÁO CỦA CÁC NHÓM KHOA HỌC	4.1 - 4.25	4
7	VẤN ĐỀ VỀ TUÂN THỦ	7.1 - 7.26	10
14	SẮP XẾP HÀNH CHÍNH VÀ CÔNG VIỆC TRONG TƯƠNG LAI	14.1 - 14.18	15
16	BẦU CHỌN CÁN BỘ CHO CẢ HAI CƠ QUAN QUẢN LÝ	16.1	17
17	XEM XÉT VÀ THÔNG QUA BÁO CÁO	17.1	17

### PHỤ LỤC

PHỤ LỤC 1	CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 VÀ CUỘC HỌP LẦN THỨ 15 CỦA CÁC BÊN KÝ KẾT
PHỤ LỤC 2	CHƯƠNG TRÌNH LÀM VIỆC CỦA CÁC NHÓM KHOA HỌC CỦA CÔNG ƯỚC LONDON VÀ NGHỊ ĐỊNH THƯ LONDON(2020-2022)
PHỤ LỤC 3	DANH SÁCH CÁC NỘI DUNG QUAN TRỌNG TRONG CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ CỦA CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 VÀ

## 1 GIỚI THIỆU - THÔNG QUA CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ

1.1 Cuộc họp tham vấn lần thứ 42 của các Bên ký kết Công ước về ngăn ngừa về Ô nhiễm Biển do Đồ chất thải và Vật chất Khác 1972 (Công ước London), được triệu tập theo Điều XIV (3) (a) của Công ước, và Cuộc họp thứ 15 của các Bên ký kết Nghị định thư năm 1996 của Công ước London năm 1972 (Nghị định thư London), được triệu tập theo điều 19.2.1 của Nghị định thư, được tổ chức đồng thời, từ ngày 5/10- 23/12/2020, dưới sự chủ trì của Phó Chủ tịch thứ nhất, bà Betsy Valente (Hoa Kỳ). Phó chủ tịch thứ hai, ông Gildardo Alarcon Daowz (Mexico) cũng đã có mặt. Do đại dịch COVID-19 đang diễn ra, cuộc họp được tổ chức kết hợp giữa thời gian trao đổi thư từ (ngày 5/10-6/11/2020) và một phiên họp trực tuyến vào ngày 14 & 15/12/2020.

1.2 Các cuộc họp có sự tham dự của các phái đoàn từ các Bên ký kết Công ước London, các Bên ký kết Nghị định thư London, các quan sát viên từ các Quốc gia Thành viên IMO, các Thành viên Liên kết IMO và các quan sát viên từ các tổ chức quốc tế liên chính phủ và phi chính phủ với tư cách tham vấn, như được liệt kê trong tài liệu LC 42/INF.1.

### Mở đầu phiên họp trực tuyến

1.3 Các cuộc họp đồng thời của các cơ quan quản lý đã kết thúc bằng một phiên họp trực tuyến kéo dài 2 ngày, được tổ chức thông qua nền tảng hội nghị điện tử trực tuyến KUDO. Mở đầu phiên họp trực tuyến, Chủ tọa hoan nghênh tất cả các thành viên tham gia cả hai Phiên họp.

1.4 Các cơ quan chủ quản đã ghi nhận lịch họp IMO sửa đổi cho năm 2020, như được nêu trong Thông tư số 4213/ Add.6 và đồng ý, trong hoàn cảnh hiện tại, sẽ từ bỏ các yêu cầu sau trong quy tắc thủ tục của mình trong thời hạn này cuộc họp được tổ chức từ xa (bằng thư tín/ phương tiện trực tuyến):

- .1 quy định 8, quy định rằng các cuộc họp sẽ được tổ chức tại Trụ sở của Tổ chức trừ khi được triệu tập ở nơi khác theo quyết định của cuộc họp trước đó;
- .2 quy định 10, về thời gian báo trước 02 tháng để tổ chức cuộc họp; và
- .3 quy định 13, liên quan đến yêu cầu ban hành chương trình nghị sự và các tài liệu đi kèm cơ bản ít nhất 02 tháng trước cuộc họp.

### Diễn văn khai mạc

1.5 Ông Hiroyuki Yamada, Vụ trưởng Vụ Môi trường biển, thay mặt Tổng thư ký, ông

Kitack Lim, chào mừng các thành viên tham dự và phát biểu diễn văn khai mạc. Toàn văn bài diễn văn khai mạc có thể được tải xuống từ trang web của IMO theo đường link sau: <https://www.imo.org/en/MediaCentre/SecretaryGeneral/Pages/Secretary-GeneralsSpeechesToMeetings.aspx>

### **Nhận xét của chủ tọa**

1.6 Chủ tọa cảm ơn ông Yamada vì những lời chào mừng và bày tỏ sự cảm kích đối với Bà Azara Prempeh (Ghana), người vừa từ chức Chủ tịch các cơ quan điều hành Công ước London/Nghị định thư London (LC/LP), vì sự lãnh đạo xuất sắc của bà trong 2 năm qua.

### **Thông qua chương trình nghị sự**

1.7 Chương trình nghị sự sửa đổi cho Cuộc họp tham vấn lần thứ 40 và Cuộc họp lần thứ 15 của các Bên ký kết (LC 42/1/Rev.1), như đã được thông qua, được nêu trong phụ lục 1.

Trong mỗi mục chương trình, bao gồm một danh sách các tài liệu đã được đệ trình để xem xét. Cả hai cơ quan chủ quản cũng nhất trí về thời gian biểu cho công việc của họ (LC 42/1/6, phụ lục).

1.8 Các cơ quan chủ quản đồng ý lùi các mục 2, 3, 5, 6, 8 đến 13 và 15 sang kỳ họp năm sau.

1.9 Các cơ quan quản lý ghi nhận rằng không có sự chấp nhận mới nào đối với Nghị định thư London kể từ phiên họp năm 2019, số lượng các Bên ký kết hiện tại là 53, và tổng số các Bên của cả hai hiệp ước là 100. Tuy nhiên, các cơ quan chủ quản cũng lưu ý rằng các bên đã đồng ý đối với các sửa đổi sau:

- .1 từ Đức, liên quan đến các sửa đổi năm 2013 đối với Nghị định thư London;
- .2 từ Chính phủ Thụy Điển, liên quan đến sửa đổi năm 2009 đối với điều 6 của Nghị định thư London; và
- .3 từ Chính phủ Na Uy và Hà Lan, liên quan đến việc áp dụng tạm thời sửa đổi năm 2009 của điều 6 của Nghị định thư London.

### **Sự tham gia của các tổ chức liên chính phủ và các tổ chức quốc tế phi chính phủ (NGO)**

1.10 Các cơ quan chủ quản đã được thông báo rằng đã nhận được hai đơn xin tư cách quan sát viên mới trong giai đoạn không chuyên trách, từ Quỹ từ thiện Pew (Pew) và từ Diễn đàn Hàng hải Quốc tế Các Công ty Dầu mỏ (OCIMF). Văn phòng LC/LP, đã xem xét đơn đăng ký, và tuân thủ theo các *Quy tắc và tiêu chí tham gia của các tổ chức quốc tế phi chính phủ cho các cuộc họp hoặc các cuộc họp đặc biệt của các Bên ký kết theo Nghị định thư Luân Đôn và các Quy tắc và hướng dẫn về tư cách tham vấn của các tổ chức quốc tế phi chính phủ với Tổ chức Hàng hải Quốc tế*, đã đi đến quyết định rằng cả Pew và OCIMF đều đáp ứng các tiêu chí về tư cách quan sát viên.

### **Hành động của các cơ quan chủ quản**

1.11 Ghi nhận đánh giá của Văn phòng LC/ LP, các cơ quan chủ quản đã đồng ý cấp cho Pew và OCIMF tư cách quan sát viên đầy đủ.

1.12 Do đó, các cơ quan chủ quản đã đồng ý mời các tổ chức của Liên hợp quốc và các tổ chức liên chính phủ dưới đây tới tham dự cuộc Họp tham vấn lần thứ 43 và Họp lần thứ 16 của các Bên ký kết và các cuộc họp không giữa kỳ của của các cơ quan con tương ứng:

**LIÊN HIỆP QUỐC**

**ỦY BAN CHÂU ÂU (EC)**

**TỔ CHỨC HỢP TÁC VÀ PHÁT TRIỂN KINH TẾ (OECD)**

**ỦY BAN THƯỜNG TRỰC NAM THÁI BÌNH DƯƠNG (CPPS)**

**ỦY BAN HELSINKI - ỦY BAN BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG BIỂN BALTIC (HELCOM)**

**ỦY BAN OSPAR BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG BIỂN Ở ĐÔNG BẮC ĐẠI TÂY DƯƠNG (OSPAR COMMISSION)**

**CHƯƠNG TRÌNH MÔI TRƯỜNG KHU VỰC THÁI BÌNH DƯƠNG (SPREP)**

**CƠ QUAN NĂNG LƯỢNG NGUYÊN TỬ QUỐC TẾ (IAEA)**

**NGÂN HÀNG TÁI THIẾT VÀ PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ (NGÂN HÀNG THẾ GIỚI)**

**HỘI ĐỒNG QUỐC TẾ VỀ THĂM DÒ BIỂN (ICES)**

**CÔNG ƯỚC VÙNG BIỂN CỦA LHQ**

**CHƯƠNG TRÌNH MÔI TRƯỜNG LIÊN HIỆP QUỐC (UNP)**

1.13 Cả hai cơ quan chủ quản, khi kết thúc phiên họp của mình, đã quyết định rằng các tổ chức quốc tế phi chính phủ sau đây nên được mời tham dự Cuộc họp tư vấn thứ 43 và Cuộc họp thứ 16 của các Bên ký kết và các cuộc họp không thường xuyên của các cơ quan con tương ứng:

**PHÒNG VẬN CHUYÊN QUỐC TẾ (ICS)**

**HIỆP HỘI THẾ GIỚI VỀ CƠ SỞ HẠ TẦNG GIAO THÔNG ĐƯỜNG THỦY (PIANC)**

**HIỆP HỘI QUỐC TẾ CÁC CẢNG VÀ BẾN CẢNG (IAPH)**

**HIỆP HỘI QUỐC TẾ CÁC NHÀ SẢN XUẤT DẦU KHÍ (IOGP)**

**LIÊN MINH QUỐC TẾ VỀ BẢO TỒN THIÊN NHIÊN (IUCN)**

**ỦY BAN TƯ VẤN VỀ BẢO VỆ BIỂN (ACOPS)**

**TỔ CHỨC HÒA BÌNH XANH**

**QUỸ THIÊN NHIÊN TOÀN CẦU (WWF)**

**VIỆN KỸ THUẬT BIỂN, KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ (IMAREST)**

**VIỆN ĐẠI DƯƠNG QUỐC TẾ (IOI)**

**TỔ CHỨC THẾ GIỚI CỦA CÁC HIỆP HỘI NẠO VÉT (WODA)**

**QUỸ TỪ THIỆN PEW (PEW)**

**DIỄN ĐÀN HÀNG HẢI QUỐC TẾ CỦA CÁC CÔNG TY DẦU MỎ (OCIMF)**

#### **4 XEM XÉT BÁO CÁO CỦA CÁC NHÓM KHOA HỌC**

4.1 Chủ tịch Nhóm Khoa học, Commander Enrique Vargas (Chile), giới thiệu báo cáo của cuộc họp lần thứ 43 của Nhóm Khoa học LC và cuộc họp lần thứ 14 của Nhóm Khoa học LP, các cuộc họp được tổ chức đồng thời qua thư từ ngày 6 /7 -18/9/2020. Báo cáo của Nhóm khoa học đã được ban hành theo văn bản LC/ SG 43/16.

4.2 Các cơ quan chủ quản đã phê duyệt báo cáo của các Nhóm Khoa học nói chung, và cụ thể là các hành động nêu dưới đây (về số lượng điều khoản, tham khảo LC/SG 43/16).

### **Hướng dẫn đánh giá chất thải**

#### ***Xây dựng hướng dẫn thêm về lựa chọn địa điểm xử lý***

4.3 Các cơ quan chủ quản ghi nhận cuộc thảo luận của Nhóm khoa học về việc xây dựng hướng dẫn thêm về lựa chọn địa điểm xử lý (khoản 2.1 đến 2.5) và tán thành quyết định của Nhóm khoa học về việc thành lập lại Nhóm làm việc qua thư tín về việc xây dựng Hướng dẫn thêm về Lựa chọn địa điểm thải bỏ, dưới sự chủ trì của Canada và Vương quốc Anh<sup>1</sup>, với hướng dẫn hoàn thiện hướng dẫn, dựa theo tài liệu LC/SG 43/2/1 và bất kỳ nhận xét nào qua thư từ, và chuyển hướng dẫn đến phiên họp tiếp theo của các Nhóm Khoa học (khoản 2.6) .

#### ***Xây dựng hướng dẫn thêm về đánh giá tác động tích lũy trên biển***

4.4 Các cơ quan chủ quản ghi nhận thảo luận của Nhóm khoa học về việc xây dựng hướng dẫn thêm về đánh giá tác động tích lũy trên biển (khoản 2.7 đến 2.12) và tán thành quyết định của Nhóm về việc thành lập lại Nhóm làm việc qua thư tín về việc xây dựng hướng dẫn thêm về đánh giá tác động tích lũy trên biển, với hướng dẫn cho Chủ tịch Nhóm làm việc qua thư tín (Vương quốc Anh)<sup>2</sup> để hoàn thiện bản thảo, dựa trên đến bất kỳ nhận xét nào được đưa ra qua thư từ, để gửi cho một tạp chí được bình duyệt có liên quan để xuất bản (khoản 2.13).

#### ***Thải bỏ tàu gia cố bằng sợi thủy tinh***

4.5 Các cơ quan quản lý ghi nhận thảo luận của các Nhóm khoa học về việc xây dựng các khuyến nghị về việc loại bỏ tàu có khuôn sợi thủy tinh (khoản 2.14 đến 2.16). Các bên đã tán thành hướng dẫn của Nhóm khoa học gửi cho Ban Thư ký để bắt đầu xây dựng hướng dẫn về quản lý khi hết hạn sử dụng đối với tàu nhựa bọc gia cố sợi và các giải pháp thay thế cho việc xử lý trên biển với sự hợp tác của UNEP, và cung cấp bản thảo hướng dẫn đầu tiên, cùng các nội dung của *Hướng dẫn chung về vị trí các rạn san hô nhân tạo*, được xuất bản năm 2009, cho các Nhóm khoa học vào năm 2021 để xem xét (khoản 2.17).

#### ***Xây dựng danh sách hành động cần thực hiện và cấp độ hành động cho vật liệu nạo vét***

---

<sup>1</sup> Có thể liên hệ với các điều phối viên, bà Suzanne Agius (Canada) và Tiến sĩ Jemma Lonsdale (Vương quốc Anh), theo địa chỉ [Suzanne.Agius@canada.ca](mailto:Suzanne.Agius@canada.ca) và [jemma.lonsdale@cefas.co.uk](mailto:jemma.lonsdale@cefas.co.uk), tương ứng.

<sup>2</sup> Có thể liên hệ với điều phối viên, Tiến sĩ Jemma Lonsdale (Vương quốc Anh) theo địa chỉ: [jemma.lonsdale@cefas.co.uk](mailto:jemma.lonsdale@cefas.co.uk)

4.6 Các cuộc họp đã xem xét tài liệu LC 42/4/1 (Ban thư ký), trong phụ lục, hướng dẫn có tên "Các mức độ hành động tạm thời (IAL) đối với vật liệu nạo vét", do Chủ tịch Nhóm làm việc qua thư tín về phát triển tạm thời, hoàn thành, Mức hành động cần thực hiện và Hướng dẫn về Vật liệu được nạo vét (Hoa Kỳ)<sup>3</sup> sau khi có nhận xét của Nhóm Khoa học LC/LP vào năm 2020.

4.7 Các cuộc họp cũng ghi nhận các ý kiến do Canada đưa ra về hướng dẫn IAL trong tài liệu LC 42/1/3, trong đó nêu rõ rằng điều quan trọng là các quốc gia tiếp tục nỗ lực xây dựng các cấp độ hành động phù hợp với địa phương của mình, yêu cầu chính quyền các cơ quan xem xét và quyết định tần suất cập nhật IAL và nhắc lại rằng mục đích ban đầu là xây dựng các cấp độ này đi cùng với hướng dẫn cấp hành động từng bước như đã được thông qua vào năm 2017 (LC 39/16, phụ lục 3) .

4.8 Trong cuộc thảo luận diễn ra sau đó, cán bên ủng hộ đối với đề xuất của Canada rằng IAL nên được xem xét thường xuyên, có thể là 05 năm một lần. Cũng nhấn mạnh rằng sẽ có lợi nếu hướng dẫn IAL được công bố trên trang web LC/ LP để cho phép truy cập dễ dàng và cho phép cập nhật hướng dẫn thường xuyên.

4.9 Sau cuộc thảo luận, các cơ quan chủ quản ghi nhận cuộc thảo luận của Nhóm khoa học về việc xây dựng danh sách hành động cần thực hiện và mức độ hành động đối với vật liệu nạo vét (khoản 2.18 đến 2.24) và đặc biệt:

- .1 ghi nhận hướng dẫn của Nhóm khoa học gửi cho Chủ tịch Nhóm làm việc qua thư tín về việc Xây dựng các Mức độ Hành động Tạm thời, Cần thực hiện và Hướng dẫn đối với Vật liệu được nạo vét được đánh giá cao để hoàn thiện báo cáo của Nhóm khoa học dựa trên bất kỳ nhận xét nào được đưa ra qua thư từ (khoản 2.24.1) cũng như hướng dẫn gửi Ban Thư ký để chuyển hướng dẫn, sau khi được hoàn thiện, tới cuộc họp này của các cơ quan quản lý để thông qua (khoản 2.24.2);
- .2 đã hướng dẫn các Nhóm Khoa học xem xét cập nhật IAL tối thiểu 05 năm một lần và xem xét cách tốt nhất để kích hoạt các bản cập nhật đó; và
- .3 đã thông qua hướng dẫn có tên Các mức độ Hành động Tạm thời (IAL) đối với vật liệu được nạo vét□ , như được nêu trong phụ lục của tài liệu LC 42/4/1, và hướng dẫn Ban Thư ký công bố hướng dẫn, nếu thích hợp, có xem xét các ý kiến được đưa ra trong phiên họp toàn thể.

4.10 Liên quan đến vấn đề này, phái đoàn của Brazil thông báo rằng họ đã thông qua một nghị quyết có tên là □Mức độ Phân loại Vật liệu cần được nạo vét□ ở các vùng biển thuộc quyền tài phán quốc gia, đưa ra các nội dung hướng dẫn về trầm tích trong nước mặn và nước lợ, kết quả từ việc phân tích lịch sử dữ liệu thu thập về nạo vét thực hiện trong nước.

## **Địa kỹ thuật biển (LP)**

<sup>3</sup> Có thể liên hệ với Điều phối viên, Tiên sĩ David W. Moore theo địa chỉ: [David.W.Moore@usace.army.mil](mailto:David.W.Moore@usace.army.mil)

4.11 Về chủ đề địa kỹ thuật biển, phái đoàn Chile thông báo với các Cuộc họp rằng nước này đang xem xét các khía cạnh kỹ thuật và pháp lý liên quan đến địa kỹ thuật biển ở cấp quốc gia, mà họ hy vọng cũng sẽ cung cấp thông tin cho các cuộc thảo luận trong khu vực về vấn đề này.

4.12 Sau cuộc thảo luận, các cơ quan chủ quản:

- . 1 đã ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm khoa học về ý nghĩa khoa học của các đề xuất địa kỹ thuật biển và tiến trình của Nhóm công tác GESAMP về kỹ thuật địa kỹ thuật biển (WG 41), (khoản 3.1 đến 3.3) và đặc biệt là:
  - .1 ghi nhận thỏa thuận của các Nhóm để hướng dẫn Ban thư ký chuyển các điều khoản tham chiếu sang giai đoạn thứ hai của GESAMP WG 41, sau khi được hoàn thiện, tới cuộc họp tiếp theo của các cơ quan chủ quản (khoản 3.4.1);
  - .2 lưu ý các điều khoản điều khoản tham chiếu cho giai đoạn thứ hai của GESAMP WG 41, đã được phê duyệt tại phiên họp thứ 47 của GESAMP vào tháng 9/ 2020, như được nêu trong phụ lục của tài liệu LC/SG 43/16;
  - .3 nhất trí tăng cường nỗ lực thúc đẩy công việc về các vấn đề này theo Nghị định thư London cũng như theo GESAMP (khoản 3.4.2); và
  - .4 khuyến khích các phái đoàn thực hiện như vậy để hỗ trợ giai đoạn tiếp theo của GESAMP WG 41, ví dụ hỗ trợ các chuyên gia và tài trợ (khoản 3.4.3).

### **Cô lập khí CO<sub>2</sub> trong các thành tạo địa chất dưới đáy biển (LP)**

4.13 Các cơ quan chủ quản ghi nhận cuộc thảo luận của Nhóm khoa học về sự hấp thụ CO<sub>2</sub> trong các thành tạo địa chất dưới đáy biển (khoản 4.1 đến 4.6) và khuyến khích các Bên ký kết và các quan sát viên thông báo về những phát triển liên quan liên quan đến các công nghệ và dự án hấp thụ CO<sub>2</sub>, thông qua việc đệ trình cho phiên họp tiếp theo của các Nhóm công tác vào năm 2021 (khoản 4.7).

### **Hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật**

4.14 Về chủ đề hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật, các cơ quan chủ quản:

- .1 ghi nhận thảo luận của các Nhóm khoa học về công việc của Nhóm chỉ đạo B2C và tán thành hướng dẫn của các Nhóm khoa học đối với Nhóm chỉ đạo B2C để tiếp tục công việc của mình về bất kỳ vấn đề nào còn tồn tại trong kế hoạch hoạt động chuyên môn B2C (khoản 6.1 và 6.2);
- .2 ghi nhận việc các Nhóm đánh giá các hội thảo quốc gia và khu vực để nâng

cao nhận thức về Nghị định thư London, được tổ chức hoặc đề xuất trong Dự án B2C, và các báo cáo của các Bên ký kết hoặc các Bên không ký kết, bao gồm cả hội thảo được tổ chức tại Namibia trong tháng 11/ 2019 (khoản 6.3 và 6.7); và

- .3 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm về tiến độ của trường cao học đào tạo Thạc sĩ Kỹ thuật Quản trị Dự án (LPEM) theo LP cho học kỳ mùa thu năm thứ hai 2019 và học kỳ mùa xuân năm 2020 tại Viện Khoa học và Công nghệ Đại dương Hàn Quốc (KIOST) (khoản 6,8 và 6,9).

Theo dõi và đánh giá môi trường biển

4.15 Về chủ đề quan trắc và đánh giá môi trường biển, các cơ quan chủ quản:

- .1 ghi nhận thảo luận của các Nhóm Khoa học về các báo cáo và đánh giá giám sát (khoản 7.1 đến 7.5) và về việc xem xét các báo cáo và hoạt động giám sát (khoản 7.6 đến 7.8);
- .2 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm liên quan đến giám sát và đánh giá môi trường biển (khoản 7.9 đến 7.11) và tán thành quyết định của các Nhóm về việc thành lập lại Nhóm làm việc qua thư tín về Báo cáo Hoạt động Giám sát được Thực hiện Phù hợp với LC/ LP, dưới sự lãnh đạo của Canada,<sup>4</sup> tiếp tục làm việc thông qua các điều khoản tham chiếu, tiếp tục hoàn thiện dự thảo kế hoạch hành động được trình bày trong tài liệu LC/ SG 43/7, phụ lục 2, và xem xét từng nhiệm vụ có thể được thực hiện như thế nào, ai sẽ được bố trí tốt nhất để thực hiện như vậy và khi nào thực hiện (khoản 7.12); và
- .3 kêu gọi các phái đoàn làm việc cùng với Ban Thư ký và thông báo cho nhau về các cơ hội tiếp cận để mở rộng hợp tác tại các diễn đàn toàn cầu hoặc khu vực có liên quan, cũng như bất kỳ tác động nào đối với những vấn đề này do đại dịch COVID-19 (khoản 7.17) .

**Các vấn đề quản lý vùng ven biển gắn với các hoạt động ngăn ngừa ô nhiễm môi trường biển**

4.16 Về chủ đề các vấn đề quản lý bờ biển gắn với các hoạt động ngăn ngừa ô nhiễm môi trường biển, các cơ quan chủ quản:

- .1 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm khoa học về việc xử lý chất thải và các chất khác trong môi trường biển từ các hoạt động khai thác, bao gồm cả khai thác khoáng sản biển, và về tiến độ mà Nhóm công tác GESAMP đã đạt được về vấn đề tác động của chất thải và các chất khác đối với môi trường biển từ các hoạt động khai thác, bao gồm khai thác khoáng sản biển

<sup>4</sup> Có thể liên hệ với Điều phối viên, Bà Suzanne Agius (Canada) theo địa chỉ: [Suzanne.Agius@canada.ca](mailto:Suzanne.Agius@canada.ca)



- (WG 42), và hướng dẫn của Nhóm gửi Ban thư ký để thông báo cho các cơ quan chủ quản về tiến độ và chuyên báo cáo của WG 42 tới cuộc họp tiếp theo của các Nhóm khoa học vào năm 2021 để xem xét (khoản 8.1 đến 8.8);
- .2 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm về vấn đề hợp tác với Cơ quan đáy biển quốc tế (ISA) về khai thác dưới đáy biển sâu (khoản 8.9 và 8.10) và chỉ đạo Ban thư ký tiếp tục theo dõi các Nhóm khoa học về bất kỳ sự phát triển liên quan nào về vấn đề này trong các phiên họp chung trong tương lai (khoản 8.11);
  - .3 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm về rác biển và vi nhựa (khoản 8.12 đến 8.24) và đặc biệt là:
    - .1 hướng dẫn cho Ban thư ký để đệ trình báo cáo của tư vấn về công việc LC/ LP đối với rác biển và vi nhựa, bao gồm việc cung cấp thêm thông tin về các phương án kiểm soát nguồn, cho phiên họp tiếp theo của các Nhóm khoa học vào năm 2021 để xem xét (khoản 8.24.1 );
    - .2 khuyến khích các Quốc gia Thành viên đáp ứng yêu cầu cung cấp thông tin về các lựa chọn kiểm soát nguồn của mình/ các phương án kiểm soát nguồn có thể thực hiện được để giảm sự hiện diện của rác biển trong các dòng thải LC/ LP trong LC-LP.1/Circ.90, ban hành vào tháng 4/2019 (khoản 8.24.2); và
    - .3 Các phái đoàn được mời cung cấp thêm bất kỳ thông tin cập nhật hoặc thông tin liên quan nào về những phát triển gần đây liên quan đến chủ đề này tại các phiên họp của Nhóm Khoa học trong tương lai (khoản 8.24.3);
  - .4 ghi nhận thảo luận của các Nhóm khoa học về chủ đề bùn thải (khoản 8.25 đến 8.27) và tán thành thỏa thuận của các Nhóm về việc hoãn xem xét báo cáo của tư vấn về các thực tiễn quản lý hoặc đổ bùn thải trên biển sang phiên họp tiếp theo của Nhóm Khoa học năm 2021 (khoản 8.28);
  5. ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm về vấn đề tiếng ồn dưới nước từ các nguồn do con người gây ra (khoản 8.29 đến 8.31) và mời các phái đoàn cung cấp thêm bất kỳ cập nhật nào hoặc thông tin liên quan về những phát triển gần đây về chủ đề này tại các phiên họp trong tương lai của các Nhóm khoa học (khoản 8.32); liên quan đến vấn đề này, phái đoàn Chile đã thông báo cho các cơ quan chủ quản về công việc hiện tại về vấn đề này ở cấp quốc gia;
  - .6 ghi nhận thảo luận của các Nhóm về vấn đề lắng đọng các vật liệu bay ra trong quá trình phóng các phương tiện vũ trụ (khoản 8.33 đến 8.36) và tán thành:
    - .1 Quyết định của Nhóm về việc thành lập lại Nhóm làm việc qua thư

tín về vấn đề này, dưới sự chủ trì của Vương quốc Anh,<sup>5</sup> với các điều khoản tham chiếu tương tự và hướng dẫn tiếp tục thu thập thông tin và báo cáo lại cho phiên họp chung tiếp theo của Nhóm khoa học vào năm 2021 (khoản 8.37.1); và

- .2 Hướng dẫn của các Nhóm gửi Ban Thư ký để tiếp tục các nỗ lực tiếp cận cộng đồng, đặc biệt là với UNOOSA, và báo cáo lại vào phiên họp chung tiếp theo vào năm 2021 (khoản 8.37.2); và
- .7 ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm khoa học về những phát triển gần đây liên quan đến bom, đạn bị vứt bỏ (khoản 8.38 và 8.39) và hướng dẫn của Nhóm gửi tới Ban thư ký để thông báo cho các Nhóm khoa học khi có thêm thông tin (khoản 8.40).

### **Sửa đổi và nâng cao môi trường sống**

4.17 Các cơ quan chủ quản ghi nhận thảo luận của các Nhóm và thông tin được cung cấp liên quan đến việc sử dụng một cách có lợi chất thải và trải nghiệm với các hoạt động nâng cao môi trường sống và các Nhóm đồng ý hoãn việc xem xét vấn đề này trong cuộc họp Nhóm khoa học tiếp theo vào năm 2021, và khuyến khích các Bên ký kết và các tổ chức quan sát gửi các nghiên cứu điển hình về vấn đề này lên phiên họp chung tiếp theo của các Nhóm Khoa học (khoản 9.1 đến 9.6).

### **Các vấn đề liên quan đến chất thải phóng xạ**

4.18 Các cơ quan chủ quản ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm về các vấn đề liên quan đến chất thải phóng xạ (khoản 10.1 đến 10.3) và mời Ban thư ký và các phái đoàn báo cáo thêm thông tin về vấn đề này cho các phiên họp sau này của các Nhóm khoa học (khoản 10.1 đến 10.3).

### **Hướng dẫn, sổ tay, danh mục và trao đổi thông tin**

4.19 Các cơ quan chủ quản ghi nhận thảo luận của các Nhóm và thông tin được cung cấp về chủ đề này và thông tin do Ban thư ký cung cấp liên quan đến trang web mới, và mời các đoàn trình bày các tài liệu liên quan theo mục chương trình này cho phiên họp chung tiếp theo của các Nhóm khoa học (khoản 12.1 đến 12.3).

### **Những vấn đề khác**

4.20 Các cơ quan chủ quản ghi nhận cuộc thảo luận của các Nhóm Khoa học về khái niệm DecarbonICE, nhằm phát triển các công nghệ lưu trữ và thu giữ carbon trên tàu bao gồm việc xử lý các khối carbon dioxide đông lạnh vào trầm tích đại dương sâu (khoản 14.2 đến 14.5).

---

<sup>5</sup> Có thể liên hệ với điều phối viên, Tiến sĩ Jemma Lonsdale (Vương quốc Anh) theo địa chỉ: [jemma.lonsdale@cefas.co.uk](mailto:jemma.lonsdale@cefas.co.uk)

4.21 Các đoàn đại biểu của Quần đảo Marshall và Liên bang Nga lưu ý rằng, do không thể thảo luận đầy đủ trong phiên họp chung của các Nhóm khoa học, nên các phái đoàn quan tâm sẽ cung cấp thêm thông tin cho cuộc họp tiếp theo của các Nhóm khoa học để cho phép xem xét và đánh giá khái niệm nhiều hơn.

4.22 Các cơ quan chủ quản cũng ghi nhận các ý kiến do Canada cung cấp trong tài liệu LC 42/1/3 về một số tài liệu đã được ghi nhận trong báo cáo của Nhóm khoa học nhưng điều đó không thể được thảo luận đầy đủ trong phiên họp chung của các Nhóm khoa học mà chỉ giới hạn trong thảo luận qua thư từ.

4.23 Sau khi thảo luận, các cơ quan chủ quản đã thống nhất:

- .1 rằng Chủ tịch và các Phó Chủ tịch của các Nhóm khoa học được toàn quyền quyết định tài liệu nào trong số các tài liệu họp Nhóm khoa học năm 2020 có thể xứng đáng thực hiện với một cuộc thảo luận đầy đủ và các Nhóm khoa học được hướng dẫn xem lại các tài liệu này trong cuộc họp thứ tư của mình vào năm 2021; và
- .2 mời các bên quan tâm gửi thông tin bổ sung về khái niệm DecarbonICE cho cuộc họp tiếp theo của các Nhóm khoa học để xem xét và đánh giá, và để các Nhóm khoa học báo cáo lại vấn đề này cho cuộc họp của các cơ quan chủ quản vào năm 2021.

### **Bầu chọn cán bộ cho cả hai Nhóm khoa học**

4.24 Các cơ quan quản lý hoan nghênh việc bầu lại Commander Enrique Vargas Guerra (Chile) làm Chủ tịch, Tiến sĩ Cristian Mugnai (Ý) làm Phó Chủ tịch thứ nhất và Ông Ulric van Bloemestein (Nam Phi) làm Phó Chủ tịch thứ hai trong khoảng thời gian giữa kỳ và cho phiên họp thứ 44 của Nhóm Khoa học LC, và cho phiên họp thứ 15 của Nhóm Khoa học LP (khoản 15.1 và 15.2).

4.25 Các cơ quan chủ quản bày tỏ sự đánh giá cao của mình đối với Chủ tịch và các Phó Chủ tịch, đặc biệt là đã tiến hành cuộc họp hoàn toàn bằng thư từ.

## **7 VẤN ĐỀ VỀ TUÂN THỦ**

### **Xem xét các báo cáo về giấy phép đổ thải ra môi trường được cấp trong năm 2017 và 2018**

7.1 Các cơ quan chủ quản lưu ý rằng báo cáo cuối cùng về giấy phép đổ thải ra môi trường năm 2015 đã được ban hành vào tháng 2 năm 2018 với tên gọi LC-LP.1/ Circ.89 và đã gửi lời mời báo cáo mới về giấy phép đổ thải ra môi trường được cấp trong năm 2018 đã được ban hành với tên gọi LC-LP .1/Circ.91.

7.2 Các cuộc họp đã xem xét dự thảo báo cáo tổng hợp cuối cùng bao gồm dữ liệu về giấy phép được cấp trong năm 2017 (LC 42/7/1) và dự thảo báo cáo tóm tắt đầu tiên về giấy

phép bãi thải được cấp trong năm 2018 (LC 42/7/2).

7.3 Các cuộc họp ghi nhận rằng báo cáo tổng hợp cuối cùng năm 2017 sẽ được xuất bản vào đầu năm 2021, sau khi kiểm tra chất lượng dữ liệu và dựa theo bất kỳ lần đệ trình báo cáo về đồ thải ra môi trường nào (trước cuối tháng 12 năm 2020). Ban Thư ký sẽ chuyển dự thảo báo cáo tổng hợp cuối cùng cho năm 2018, trong đó yêu cầu đệ trình vào cuối tháng 12 năm 2020 và báo cáo tổng hợp dự thảo đầu tiên cho năm 2019, tới Nhóm làm việc qua thư tín về Đánh giá Báo cáo Bãi đồ thải (CGADR) để xem xét, sau đó các báo cáo dự thảo này sẽ được đệ trình lên phiên họp tiếp theo của Nhóm Khoa học, vào năm 2021, để xem xét.

7.4 Các cuộc họp cũng ghi nhận rằng, trong số 36 Bên đã cung cấp báo cáo cho năm 2017 cho đến nay, 8 Bên chỉ tham gia Công ước và 28 Bên tham gia Nghị định thư (hoặc chỉ Nghị định thư hoặc cả Công ước và Nghị định thư). Tỷ lệ này tương đương với tỷ lệ báo cáo tổng thể là 36%. Tỷ lệ này nên được so sánh với mục tiêu đặt ra theo định hướng chiến lược 2 trong Kế hoạch chiến lược cho Nghị định thư London và Công ước London, được các cơ quan quản lý thông qua vào năm 2016, để đạt được tỷ lệ báo cáo 75% vào năm 2022.

7.5 Hơn nữa, các Cuộc họp ghi nhận rằng, liên quan đến việc tổng hợp dữ liệu bãi đồ thải năm 2018, báo cáo tổng hợp dự thảo cuối cùng sẽ được chuẩn bị sẵn để các Nhóm khoa học và các cơ quan quản lý xem xét vào năm 2021. Cho đến nay, trong số 25 Bên đã báo cáo trong năm 2018, 6 Bên tham gia Công ước và 19 Bên tham gia Nghị định thư. Điều này tương đương với tỷ lệ báo cáo tổng thể là 25% cho các Bên.

7.6 Trong cuộc thảo luận tiếp theo, các phái đoàn của Trung Quốc và Liên bang Nga tuyên bố rằng họ đã làm rõ và biết thêm thông tin về các hoạt động bãi đồ thải hàng năm của mình cho năm 2017, như được báo cáo trong tài liệu LC 42/7/1, sau đó sẽ chuyển tới Ban Thư ký.

7.7 Quan sát viên của Tổ chức Hòa bình Xanh Quốc tế đã thông báo cho các Cuộc họp rằng CGADR đã cung cấp bản xem xét các báo cáo về bãi đồ thải năm 2017 cho cuộc họp của các Nhóm khoa học vào tháng 9 năm 2020 (LC/ SG 43/5/2) và khuyến khích các phái đoàn đã được yêu cầu cung cấp thông tin làm rõ về thông tin về giấy phép và bãi thải của họ nhưng chưa cung cấp thông tin để đưa vào báo cáo cuối cùng. Phái đoàn của Mexico đã thông báo tại các Cuộc họp rằng họ sẽ cung cấp các giải trình làm rõ về các thắc mắc mà CGADR đưa ra cho Ban Thư ký để đưa vào trong báo cáo bãi đồ thải cuối cùng năm 2017.

### **Hành động của các cơ quan chủ quản**

7.8 Tóm lại, các cơ quan chủ quản:

- 1 thúc giục tất cả các Bên, nếu chưa thực hiện việc đó, cung cấp cho Ban Thư ký các báo cáo hàng năm của mình, bao gồm cả các báo cáo NIL trong đó chỉ ra rằng không có hoạt động về bãi đồ thải nào trong một năm cụ thể, càng sớm càng tốt nhưng không muộn hơn cuối tháng 12 năm 2020 đối với các hoạt động của năm 2017 và 2018;

- .2 nhắc nhở các Bên về tầm quan trọng của việc cung cấp báo cáo hàng năm của họ để đạt được các mục tiêu đầy tham vọng được đề ra trong Kế hoạch Chiến lược, như Ban Thư ký đã đề cập, bao gồm việc tăng mức báo cáo hàng năm của các Bên lên 75% vào năm 2022; và
- .3 chỉ dẫn cho Ban Thư ký để:
  - .1 xem xét các nhận xét hoặc sửa đổi được thực hiện qua thư từ và cách thức chung hoặc bất kỳ thông tin nào do các Bên cung cấp sau đó, xuất bản báo cáo tổng hợp cuối cùng năm 2017 vào đầu năm 2021; và
  - .2 đệ trình dự thảo cuối cùng bảng báo cáo tóm tắt năm 2018 và dự thảo báo cáo tóm tắt năm 2019 đầu tiên cho các Nhóm khoa học và CGADR để các Nhóm xem xét.

### **Xem xét tình trạng của các yêu cầu về tuân thủ**

7.9 Các cuộc họp đã xem xét tài liệu LC 42/ INF.2 chứa thông tin về mức độ mà các Bên ký kết đã thông báo cho Ban Thư ký các báo cáo hàng năm về các hoạt động bãi đổ thải của họ từ năm 1976 đến nay và bao gồm cả năm 2018.

7.10 Như trong những năm gần đây, các Cuộc họp ghi nhận rằng, kể từ khi Công ước có hiệu lực vào năm 1975, tỷ lệ phản ứng chung của các Bên ký kết tiếp tục duy trì ở mức thấp.

7.11 Đối với phụ lục tài liệu LC 42/7, Cuộc họp ghi nhận rằng 53 Bên đã không báo cáo trong 05 năm trước (2014-2018), so với 52 Bên trong giai đoạn 2013-2017.

7.12 Phái đoàn của Canada nhấn mạnh rằng có một số mục tiêu khác liên quan đến việc báo cáo và thực hiện hiệp ước có trong Kế hoạch Chiến lược và tuyên bố rằng sẽ rất hữu ích nếu thông tin tóm tắt tất cả các loại báo cáo được lập và xem xét tại các cuộc họp trong tương lai của các cơ quan chủ quản.

7.13 Sau cuộc thảo luận, các cơ quan chủ quản:

- .1 ghi nhận tài liệu LC 42/7 và LC 42/INF.2, liên quan đến tình trạng tuân thủ các yêu cầu báo cáo theo điều VI (4) của Công ước London và điều 9.4 của Nghị định thư, cũng như các nhận xét liên quan do Canada trong tài liệu LC 42/1/3;
- .2 thúc giục tất cả các Bên, nếu chưa thực hiện như vậy, cung cấp cho Ban Thư ký các báo cáo hàng năm về các hoạt động bãi đổ thải của mình trong bất kỳ năm nào kể từ năm 1976 nếu thông tin đó có sẵn, bao gồm các báo cáo của NIL cho biết không có hoạt động về bãi đổ thải nào trong một năm cụ thể;
- .3 nhắc nhở các Bên về tầm quan trọng của việc cung cấp báo cáo hàng năm của họ để đạt được các mục tiêu đầy tham vọng được đề ra trong Kế hoạch

Chiến lược, bao gồm việc tăng mức báo cáo hàng năm của các Bên lên 75% vào năm 2022; và

- .4 hướng dẫn Ban Thư ký cung cấp thông tin tóm tắt tất cả các loại báo cáo sẽ được xem xét tại các cuộc họp trong tương lai của các cơ quan chủ quản.

7.14 Liên quan đến việc thông báo về bãi bỏ thải bất hợp pháp ("Thủ tục báo cáo về các sự cố bãi đổ thải được quan sát có thể vi phạm các hiệp ước quốc tế về bãi đổ thải ở đại dương" (LC-LP.1/Circ.47)), Cuộc họp được thông báo rằng Ban Thư ký đã nhận được thông báo từ một công dân liên quan vào ngày 18/10/2020 báo cáo về một sự cố ngoài khơi bờ biển Venezuela, Trinidad và Tobago. Tuy nhiên, mặc dù đã được đệ trình thông qua thủ tục báo cáo LC/ LP, sự cố liên quan đến khả năng tràn dầu chứ không phải hoạt động bãi đổ thải. Do đó, Ban Thư ký đã trả lời để làm rõ điều này và thông báo cho người đó rằng IMO đã biết về tình hình và rằng tổ chức này đang tham gia với các cơ quan Liên hợp quốc và các bên liên quan khác để giải quyết vấn đề này.

### **Các vấn đề của Nhóm tuân thủ (LP)**

7.15 Cuộc họp của các Bên ký kết ghi nhận rằng, do việc dời lịch họp IMO vào năm 2020, cuộc họp lần thứ mười ba của Nhóm Tuân thủ theo Nghị định thư London (LP-CG) đã bị hoãn lại cho đến năm 2021. Tuy nhiên, LP-CG đã tổ chức một cuộc họp thân mật để tiến triển công việc của mình (tài liệu LC 42/7/3).

7.16 Chủ tịch Nhóm Tuân thủ, khi giới thiệu tài liệu LC 42/7/3, ghi nhận rằng Nhóm đã tiếp tục làm việc để xác định và xem xét các yếu tố góp phần vào việc gây nên những khó khăn mà các Bên tham gia Nghị định thư phải trải qua trong việc thực hiện các nghĩa vụ báo cáo của họ và đồng ý một số các sáng kiến giúp liên hệ với các Bên đã không báo cáo trong 05 năm qua. Nhóm cũng đồng ý duy trì các mối quan hệ ở cấp độ làm việc với các ủy ban tuân thủ MEA khác, bao gồm cả với Kế hoạch Hành động ở khu vực Địa Trung Hải của UNEP (UNE/MAP), lưu ý rằng một cuộc họp khu vực chung về các thông lệ tốt nhất liên quan đến việc tuân thủ và thực thi nghị định thư về bãi thải ở Barcelona, cũng sẽ thông báo trên LP, đã được lên kế hoạch diễn ra vào tháng 2 năm 2021.

7.17 Do tính chất không chính thức của cuộc họp vào tháng 9 và vì các báo cáo về bãi thải ở vẫn đang được Ban Thư ký biên soạn cho thời hạn đệ trình của các cơ quan quản lý, nên đã thống nhất rằng các báo cáo về bãi thải ở hàng năm sẽ được xem xét lại như một phần của cuộc họp chính thức được lên lịch lại (thứ 13) của LP-CG vào năm 2021.

7.18 Cuối cùng, Nhóm Tuân thủ đồng ý rằng sẽ hữu ích nếu tổ chức một cuộc họp không chính thức khác vào đầu năm 2021 để báo cáo về tiến độ tiếp theo và duy trì động lực của Nhóm.

7.19 Trong các cuộc thảo luận tiếp theo, một số phái đoàn đã bày tỏ quan điểm về bất kỳ khả năng xả nước thải đã qua xử lý nào từ Nhà máy điện hạt nhân Fukushima Daiichi ở Nhật Bản:

- .1 phái đoàn của Hàn Quốc bày tỏ quan ngại về sự không chắc chắn về tác

động có thể xảy ra của bất kỳ hoạt động xả thải nào đối với môi trường biển của các nước láng giềng và nêu bật mục tiêu của LP là bảo vệ môi trường biển khỏi tất cả các nguồn ô nhiễm (điều 2 ) và cách tiếp cận phòng ngừa, tuyên bố rằng các cơ quan chủ quản cho rằng cần thiết phải làm rõ liệu bất kỳ hoạt động xả thải nào có thể xảy ra trên biển đối với nước thải đã qua xử lý của Fukushima có thuộc phạm vi nội LC/ LP hay không;

- .2 Phái đoàn Nhật Bản tuyên bố rằng không thích hợp để Cuộc họp các Bên ký kết LC/ LP hoặc Nhóm Tuân thủ thảo luận về nhận xét từ Hàn Quốc, vì việc thải ra từ các cơ sở trên đất liền không thuộc đối tượng quy định của LC/LP, cũng như trường hợp xả thải từ hoạt động bình thường của nhà máy điện hạt nhân, không được coi là "đổ thải ra môi trường" theo định nghĩa của LC/LP. Phái đoàn cho biết rằng Điều 2 của LP quy định các mục đích chung, và các nghĩa vụ cụ thể của các Bên ký kết được nêu trong các Điều 4, 5, 9 và 10. Phái đoàn cũng cho biết rằng nước được lưu trữ tại Nhà máy điện hạt nhân Fukushima Daiichi của TEPCO là Nước đã qua xử lý ALPS chứ không phải "nước thải" hay "nước bị ô nhiễm" và sẽ không chấp thuận bất kỳ hành vi xả thải nào ra môi trường không đáp ứng các tiêu chuẩn quốc tế để đảm bảo bảo vệ môi trường biển và sức khỏe con người. Nhật Bản tuyên bố sẽ tiếp tục cung cấp thông tin liên quan một cách minh bạch cho cộng đồng quốc tế, bao gồm cả các nước láng giềng Nhật Bản cũng tuyên bố rằng họ không đồng ý với bình luận của Hàn Quốc và không nhất trí về bình luận trong Cuộc họp của các Bên ký kết, do đó Cuộc họp đã không đồng ý hoặc chấp thuận bình luận đó và tuyên bố rằng dựa trên sự hiểu biết đó, Nhật Bản sẽ không phản đối đề xuất của Chủ tịch về việc ghi nhận các ý kiến;
- .3 Phái đoàn của Pháp tuyên bố rằng LC/LP không bao gồm nước thải xả ra biển và IAEA là cơ quan thích hợp để giải quyết vấn đề này;
- .4 Phái đoàn của Hoa Kỳ lưu ý rằng Nhật Bản đã cung cấp thông tin một cách cởi mở và minh bạch và mong muốn Nhật Bản tiếp tục hợp tác với IAEA để đảm bảo mọi hành động đều phù hợp với các tiêu chuẩn an toàn quốc tế;
- .5 Phái đoàn Trung Quốc hy vọng Chính phủ Nhật Bản sẽ đánh giá sâu về các tác động có thể xảy ra của chương trình xử lý nước thải nhà máy điện hạt nhân Fukushima và công bố thông tin cho cộng đồng quốc tế một cách chính xác, công khai, minh bạch và kịp thời. Trung Quốc cũng tuyên bố rằng việc giải thích Điều 2 của LP sẽ hữu ích đối với vấn đề này và việc giải thích việc áp dụng chung Điều 2 nên được các cơ quan quản lý xem xét chứ không phải là Nhóm Tuân thủ ;
- .6 Phái đoàn của Canada cũng tuyên bố rằng sẽ rất hữu ích nếu làm rõ việc giải thích vấn đề này nhưng cảm thấy rằng nó không phù hợp tại cuộc họp này, đồng thời cũng tuyên bố rằng Nhóm Tuân thủ, như được quy định

trong các Thủ tục và Cơ chế Tuân thủ, đã nhiệm vụ của mình để nêu ra các vấn đề có thể gây ra sự không tuân thủ hệ thống, bao gồm cả sự mơ hồ trong việc giải thích LP để các cơ quan chủ quản xem xét;

- .7 Quan sát viên từ Tổ chức Hòa bình xanh thể hiện chuyên môn và kinh nghiệm trong các cơ quan LC/ LP và hy vọng rằng vấn đề này sẽ tiếp tục được thảo luận; và
- .8 Cuối cùng, một số phái đoàn cảm ơn Nhật Bản đã cung cấp thông tin về vấn đề này và khuyến khích nước này tiếp tục thực hiện điều đó.

7.20 Trong phần tóm tắt cuộc thảo luận, Chủ tịch tuyên bố rằng không thích hợp để tham gia vào bất kỳ cuộc thảo luận thực chất nào tại cuộc họp này và các cuộc họp do đó chỉ cần ghi nhận cuộc thảo luận về chủ đề này.

7.21 Tóm lại, Cuộc họp của các Bên ký kết:

- .1 ghi nhận tài liệu LC 42/7/3 cung cấp báo cáo tiến độ của Nhóm Tuân thủ Nghị định thư London (LP-CG) và cung cấp thông tin về cuộc họp không chính thức của LP-CG được tổ chức trực tuyến vào ngày 23/9/2020; và
- .2 ghi nhận các ý kiến được cung cấp trên tài liệu LC 42/7/3 bằng thư từ (LC 42/1/3 (Canada) và LC 42/1/4 (Hàn Quốc)).

7.22 Cuộc họp cảm ơn những nỗ lực của Nhóm Tuân thủ và bày tỏ sự đánh giá cao đối với tất cả các thành viên của nhóm.

### **Trạng thái thành viên trong Nhóm tuân thủ**

7.23 Cuộc họp của các Bên ký kết ghi nhận rằng, do phiên họp thứ 13 của Nhóm Tuân thủ bị hoãn lại và tính chất vắng tất của Cuộc họp các Bên ký kết này, nên sẽ không có cuộc bầu cử các thành viên Nhóm Tuân thủ theo Quy trình và Cơ chế Tuân thủ Sửa đổi năm 2017 sẽ được tổ chức tại kỳ họp năm nay. Cũng cần nhắc lại rằng Nhóm Tuân thủ đã lưu ý rằng một số điều khoản của các thành viên LP-CG sẽ hết hạn trong năm nay. Do đó, Nhóm đã yêu cầu các cơ quan quản lý gia hạn nhiệm kỳ của tất cả các thành viên LP-CG thêm 01 năm và việc xem xét đầy đủ tư cách thành viên sẽ được đưa ra và các cuộc bầu cử được tổ chức tại cuộc họp của các cơ quan quản lý vào năm 2021.

7.24 Do đó, cuộc họp của các Bên ký kết đã đồng ý kéo dài nhiệm kỳ của tất cả các thành viên của LP-CG thêm 01 năm, cho đến Hội nghị các Bên ký kết lần thứ 16 lúc đó có thể xem xét đầy đủ tư cách thành viên của Nhóm và các cuộc bầu cử được tổ chức.

### **Các vấn đề khác**

7.25 Quan sát viên của Tổ chức Hòa bình Xanh đã thông báo tạ các Cuộc họp rằng mình đã viết thư cho tất cả các bên liên quan và các Bên ký kết, kèm theo một bản sao gửi tới Ban



Thư ký, về việc đổ thải phân trước của tàu chở hàng rời **MV Wakashio**, đã mắc cạn ở vùng nước nông trên bờ biển Mauritius vào cuối tháng 7, và hỏi Ban thư ký liệu có nhận được thông báo về việc đổ thải của tàu hay không và liệu đã tham vấn chính thức với LC-LP liên quan đến việc cấp 'giấy phép đặc biệt' cho hoạt động đổ thải này hay không.

7.26 Ban thư ký xác nhận rằng họ đã tham gia với nhóm điều phối của Liên hợp quốc tại chỗ và làm việc song phương với các Bên ký kết liên quan về vấn đề này nhưng họ vẫn chưa nhận được bất kỳ thông báo nào về việc cấp giấy phép.

## **14 SẮP XẾP HÀNH CHÍNH VÀ CÔNG VIỆC TRONG TƯƠNG LAI**

### **Đánh giá Chương trình làm việc chung giai đoạn 2020-2022**

14.1 Các cuộc họp ghi nhận rằng Chương trình làm việc chung (JWP) cho giai đoạn 2020-2022 đã được phân phát dưới dạng công văn LC-LP.1/ Circ.93 vào tháng 2/ 2020, bao gồm tất cả các hoạt động được các cơ quan chủ quản nhất trí trong năm 2019.

14.2 Các cuộc họp cũng ghi nhận chương trình làm việc đề xuất của các Nhóm khoa học (2020-2022), như được thể hiện trong báo cáo của họ (LC/ SG 43/16, phụ lục 2).

14.3 Các cơ quan chủ quản, sau khi xem xét tiến độ đạt được trong việc thực hiện JWP, và xem xét các cuộc thảo luận và kết quả theo các mục trước đó, đã hướng dẫn Ban thư ký, dựa trên những thành tựu đạt được trong phiên họp hiện tại, để chuẩn bị cập nhật JWP cho giai đoạn 2021-2023 được ban hành dưới dạng thông tư.

### **Hành động của các cơ quan chủ quản**

14.4 Sau một cuộc thảo luận ngắn, các cơ quan chủ quản:

- .1 đã phê duyệt Chương trình làm việc của các nhóm khoa học LC/ LP, đã được sửa đổi, như được trình bày trong phụ lục 2 của báo cáo này;
- .2 xác nhận rằng Chủ tịch sẽ cùng với Ban Thư ký cập nhật JWP cho giai đoạn 2021-2023; và
- .3 đã hướng dẫn Ban thư ký cập nhật JWP để phân phối dưới dạng thông tư LC/LP.

### **Chọn Ngày Khoa học năm 2021**

14.5 Liên quan đến việc lựa chọn một chủ đề phù hợp cho Ngày Khoa học năm 2021 sẽ được tổ chức trong phiên họp thứ 4 của Nhóm Khoa học LC và phiên thứ 15 của Nhóm Khoa học LP, Cuộc họp ghi nhận rằng năm ngoái, các cơ quan chủ quản đã thông qua chủ đề cho Ngày Khoa học theo khuyến nghị của các Phó Chủ tịch cuộc họp Nhóm khoa học về chủ đề "Kinh nghiệm đánh giá rủi ro so sánh đối với việc ngừng hoạt động của dàn khoan và việc loại bỏ tàu thuyền" .

14.6 Tuy nhiên, vì phiên họp chung năm 2020 của các Nhóm Khoa học được tổ chức qua thư từ, các Nhóm không thể tổ chức Ngày Khoa học và do đó các cơ quan chủ quản đã tán thành thỏa thuận của các Nhóm về việc dời lại sự kiện để diễn ra như một phần của cuộc họp tiếp theo của Nhóm Khoa học vào năm 2021 (LC/ SG 43/16, khoản 11.1 và 11.2).

### **Hành động của các cơ quan chủ quản**

14.7 Sau một cuộc thảo luận ngắn, các cơ quan chủ quản:

- .1 đồng ý rằng chủ đề cho Ngày Khoa học 2021 sẽ là chủ đề được hoãn lại từ năm 2020 "Kinh nghiệm đánh giá rủi ro có thể so sánh đối với việc ngừng hoạt động của dàn khoan và việc loại bỏ tàu thuyền"; và
- .2 mời các Nhóm khoa học chuẩn bị đề xuất về chủ đề cho Ngày Khoa học năm 2022.

### **Ngân sách và báo cáo tài chính về công tác hành chính liên quan đến Nghị định thư London (LP)**

14.8 Cần nhắc lại rằng theo điều 19.2.6 của Nghị định thư, cứ 02 năm một lần, IMO phải chuẩn bị ngân sách và báo cáo tài chính về công tác hành chính liên quan đến Nghị định thư.

14.9 Thư ký thông báo cho Hội nghị các Bên ký kết rằng tài liệu LC 42/14 bao gồm ngân sách của IMO cho các nhiệm vụ của Ban Thư ký LC/LP trong giai đoạn 2020-2021 và chi phí thực tế cho năm 2018 và 2019. Xin nhắc lại rằng IMO chỉ cung cấp hỗ trợ chi phí hành chính và dự kiến các Bên ký kết sẽ trang trải bất kỳ chi phí bổ sung nào.

14.10 Sau khi thảo luận, Cuộc họp của các Bên ký kết:

- .1 đồng ý rằng hiện không có yêu cầu cụ thể nào đối với IMO để thực hiện các chức năng hoặc nhiệm vụ bổ sung đối với công tác hành chính liên quan đến Nghị định thư London trong hai năm tới;
- .2 cảm ơn IMO về sự hỗ trợ liên tục mà tổ chức này đã cung cấp đối với công tác hành chính Công ước và Nghị định thư London; và
- .3 hướng dẫn Ban Thư ký báo cáo về kết quả của cuộc thảo luận này với Hội đồng IMO khi Hội đồng IMO xem xét dự thảo ngân sách thường xuyên của IMO cho hai năm tiếp theo (2022-2023).

### **Báo cáo về Quỹ Tín thác Hợp tác Kỹ thuật LC-LP**

14.11 Nhắc lại rằng, vào ngày 1/12/2009, Tổng thư ký IMO đã thành lập, theo yêu cầu của các cơ quan quản lý, Quỹ Tín thác Hợp tác Kỹ thuật Nghị định thư và Công ước London tự nguyện sẽ được sử dụng để thu thập và quản lý các quỹ đã được phê duyệt bởi các cơ quan chủ quản thúc đẩy tư cách thành viên của Nghị định thư London và tăng cường năng lực quản lý và ngăn ngừa ô nhiễm biển quốc gia để đạt được sự tuân thủ với Công ước

và Nghị định thư London (LC-LP.1/Circ.33/Rev.2).

14.12 Ban Thư ký đã cung cấp cho các Cuộc họp một báo cáo thu nhập và chi tiêu đã được kiểm toán cho năm 2019 (LC 42/14/1). Cần lưu ý rằng Quỹ ủy thác có số dư 170.230 USD vào ngày 31/12/2019.

14.13 Các cơ quan quản lý cảm ơn Chính phủ Canada đã hỗ trợ Quỹ Tín thác gần đây.

14.14 Kết luận, các cơ quan chủ quản đã chỉ đạo Ban Thư ký báo cáo các cơ quan chủ quản vào năm 2021 về báo cáo thu nhập và chi tiêu đã được kiểm toán quản lý theo Quỹ Tín thác vào năm 2020.

### **Các nội dung quan trọng cho chương trình và ngày diễn ra Cuộc họp tham vấn lần thứ 43 và Cuộc họp lần thứ 16 của các Bên ký kết**

14.15 Các cơ quan chủ quản đã xem xét danh sách các nội dung quan trọng cho Cuộc họp tham vấn lần thứ 43 và Cuộc họp lần thứ 16 của các Bên ký kết, như được nêu trong tài liệu LC 42/WP.2, liên quan đến các điểm được liệt kê trong mỗi mục nội dung như là các chú thích ban đầu và như các ưu tiên hành động liên quan đến các cuộc họp đó.

14.16 Các cơ quan chủ quản đã phê duyệt danh sách các nội dung quan trọng cho chương trình nghị sự của Cuộc họp tham vấn lần thứ 43 và Cuộc họp lần thứ 16 của các Bên ký kết, như được nêu trong phụ lục 3. Các Bên ký kết được mời chuẩn bị đề trình về các hạng mục trong đó.

14.17 Các cơ quan chủ quản lưu ý rằng, do tác động của đại dịch và nhu cầu xây dựng lại lịch trình các cuộc họp IMO, Ban Thư ký đã đề xuất lịch họp dự kiến cho năm 2021 (xem tài liệu PROG/129), và lưu ý rằng các ngày được chỉ định cho các cuộc họp LC/LP là:

- .1 Cuộc họp lần thứ 44 của Nhóm Khoa học LC/ cuộc họp lần thứ 15 của Nhóm Khoa học LP (LC/ SG 44): Ngày 12 đến 16 tháng 4 năm 2021 (từ xa);
- .2 Cuộc họp tham vấn lần thứ 43 và Cuộc họp lần thứ 16 của các Bên ký kết (LC 43/LP 16): Ngày 25 đến 29 tháng 10 năm 2021; và
- .3 Phiên họp lần thứ 13 của Nhóm Tuân thủ Nghị định thư London (LP-CG 13): Ngày 21 đến 22 tháng 10 năm 2021.

14.18 Các cơ quan chủ quản đã lưu ý các ngày tổ chức các phiên họp năm 2021 theo Công ước London và Nghị định thư London, như được trình bày ở trên.

## **16 BẦU CHỌN CÁN BỘ CHO CẢ HAI CƠ QUAN CHỦ QUẢN**

16.1 Theo quy định 20 của quy tắc thủ tục sửa đổi, Cuộc họp tham vấn và Cuộc họp của các Bên ký kết đã nhất trí bầu Bà Betsy Valente (Hoa Kỳ) làm Chủ tịch, Ông Gildardo

Alarcon Daowz (Mexico) làm Phó Chủ tịch thứ nhất, và Ông Damien Chevallier (Pháp) làm Phó Chủ tịch thứ hai cho nhiệm kỳ không chuyên trách và cho Cuộc họp tham vấn lần thứ 33 và cho Cuộc họp lần thứ 16 của các Bên ký kết.

## **17 XEM XÉT VÀ THÔNG QUA BÁO CÁO**

17.1 Báo cáo chung của Cuộc họp tham vấn lần thứ 42 của các Bên ký kết Công ước London và Cuộc họp lần thứ 15 của các Bên ký kết Nghị định thư London đã được xem xét vào ngày cuối cùng của phiên họp trực tuyến của Cuộc họp, Thứ Ba, ngày 15 tháng 12 năm 2020, tiếp theo là khoảng thời gian bình luận diễn ra trong vòng 05 ngày trước khi phát hành báo cáo cuối cùng.

\*\*\*

## PHỤ LỤC 1

### CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ CHO CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 VÀ CUỘC HỌP LẦN THỨ 45 CỦA CÁC BÊN KÝ KẾT

#### 1 Thông qua chương trình nghị sự

LC 42/1	Ban thư ký	Chương trình nghị sự tạm thời
LC 42/1/Add.1	Ban thư ký	Thông tin chương trình nghị sự tạm thời theo thời hạn tài liệu
LC 42/1/Rev.1	Ban thư ký	Chương trình nghị sự tạm thời
LC 42/1/1	Ban thư ký	Nhận xét về các tài liệu được Ban thư ký gửi về các mục trong chương trình nghị sự mở
LC 42/1/2	Hoa kỳ	Nhận xét về các tài liệu được Ban thư ký gửi về các mục trong chương trình nghị sự mở
LC 42/1/3	Canada	Nhận xét về các tài liệu được Ban thư ký gửi về các mục trong chương trình nghị sự mở
LC 42/1/4	Hàn Quốc	Nhận xét về các tài liệu được Ban thư ký gửi về các mục trong chương trình nghị sự mở
LC 42/1/5	Chủ tịch	Đề xuất của Chủ tịch về các tài liệu được xem xét trong thời gian trao đổi thư từ
LC 42/1/6	Chủ tịch	Sắp xếp cho phiên họp từ xa

#### 4 Xem xét báo cáo của Nhóm khoa học

LC 42/4	Ban thư ký	Hành động của cơ quan chủ quản
LC 42/4/1	Ban thư ký	Xây dựng các mức hành động tạm thời, cần thực hiện và Hướng dẫn đối với Vật liệu được nạo vét

#### 7 Vấn đề về tuân thủ

LC 42/7	Ban thư ký	Tình trạng tuân thủ các yêu cầu về thông báo và báo cáo theo điều VI (4) của Công
---------	------------	---

		ước London năm 1972 và điều 9.4 của Nghị định thư London
LC 42/7/1	Ban thư ký	Dự thảo báo cáo tóm tắt cuối cùng về giấy phép đổ thải ra môi trường được ban hành năm 2017
LC 42/7/2	Ban thư ký	Dự thảo tóm tắt đầu tiên và tổng quan về số lượng giấy phép đổ thải ra môi trường được báo cáo trong năm 2018
LC 42/7/3	Chủ tịch Nhóm tuân thủ Nghị định thư London	Báo cáo tiến độ từ Nhóm Tuân thủ Nghị định thư London
LC 42/INF.2	Ban thư ký	Tình trạng tuân thủ các yêu cầu về thông báo và báo cáo theo điều VI (4) của Công ước London năm 1972 và điều 9.4 của Nghị định thư London

#### 14 Sắp xếp hành chính và công việc trong tương lai

LC 42/14	Ban thư ký	Ngân sách và báo cáo tài chính về công tác hành chính liên quan đến Nghị định thư London (LP)
LC 42/14/1	Ban thư ký	Báo cáo về Công ước/ Nghị định thư London
LC 42/WP.2	Chủ tịch	Quỹ Tín thác Hợp tác Kỹ thuật

#### 16 Bầu chọn cán bộ cho hai cơ quan chủ quản

Không có tài liệu

#### 17 Xem xét và thông qua báo cáo

LC 42/WP.1	Chủ tịch	Dự thảo báo cáo của Cuộc họp tham vấn lần thứ 42 và Cuộc họp lần thứ 15 của các Bên ký kết
LC 42/WP.1/Rev.1	Chủ tịch	Dự thảo báo cáo của Cuộc họp tham vấn lần thứ 42 và Cuộc họp lần thứ 15 của các Bên ký kết

\*\*\*

## PHỤ LỤC 2

### CHƯƠNG TRÌNH LÀM VIỆC CỦA CÁC NHÓM KHOA HỌC LC/LP (2020-2022)

L = Thấp; M = Trung bình; H = Cao Các ô có nền nét đứt cho biết các vấn đề không thuộc nhóm Khoa học giải quyết.

Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện						
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.1	<b>Hướng dẫn Đánh giá Chất thải (WAG): Hướng dẫn Đánh giá Chung và Cụ thể</b>			Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
								.1Xem xét các Nguyên tắc Chung và Cụ thể	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.2 Xem xét và rút kinh nghiệm về các Nguyên tắc cụ thể về đánh giá các giàn khoan và các công trình nhân tạo khác trên biển	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.3 Xây dựng các khuyến nghị liên quan đến tàu gia cố bằng sợi thủy tinh	M	M	M	2021	<input type="checkbox"/>		
								.4 Xây dựng hướng dẫn thêm về lựa chọn địa điểm thải bỏ	H	H	M	2021	<input type="checkbox"/>		
								.5 Xây dựng các khuyến nghị về hướng dẫn thêm về đánh giá tác động tích lũy trên biển	H	M	M	2021	<input type="checkbox"/>		
								.6 Xem xét và rút kinh nghiệm về việc thực hiện WAGs trong thực tế	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.7 Xây dựng các khuyến nghị liên quan đến các cấp độ hành động tạm thời	H	M	L	2020	<input type="checkbox"/>		
								.8 Thu thập thông tin về việc bảo vệ các mức dinh dưỡng cao hơn liên quan đến WAGs	L	L	L	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.9 Các kỹ thuật ngăn ngừa chất thải	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.10X em xét hậu quả của các kỹ thuật ngăn ngừa lãng phí mới đối với việc thực hiện LP/LC	M	M	M	2021	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.2	<b>Các vấn đề khoa học và kỹ thuật khác</b>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
								.1Thay đổi/ nâng cao môi trường sống	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		
								.2Sử dụng chất thải hoặc các vật liệu khác một cách có lợi	M	M	M	Đang diễn	<input type="checkbox"/>		

Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện					
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)	
								ra						
					.3 Các phương pháp thay thế và thực hành tốt nhất về bùn thải	L	L	L	2021		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.3	<b>Giám sát và Đánh giá</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
					1. Báo cáo và đánh giá giám sát hiện trường	H	H	H	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
					2. Kết quả nghiên cứu, kỹ thuật và chiến lược mới	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
				1.4	<b>Ngày khoa học</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		.1 Xác định chủ đề Ngày Khoa học để hỗ trợ thực hiện hiệu quả LP/LC hoặc để xác định và đánh giá các vấn đề mới nổi. Nếu thích hợp, hãy mời các chuyên gia tham gia Ngày Khoa học dưới dạng như một hội nghị chuyên đề mở	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	2.	<b>Giải quyết và quản lý biến đổi khí hậu</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
				2.1	<b>Cô lập CO<sub>2</sub> trong các thành tạo địa chất dưới đáy biển (LP)</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
					.1 Kinh nghiệm thực hiện các hướng dẫn/ công nghệ hấp thụ CO <sub>2</sub> và ứng dụng của chúng	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
					.2 Tổng hợp thông tin về các dự án và kinh nghiệm áp dụng các hướng dẫn về cô lập CO <sub>2</sub>	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	2.2	<b>Địa kỹ thuật biển</b>				Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
					.1 Tiếp tục xem xét các tác động môi trường biển của kỹ thuật địa kỹ thuật biển	L	L	L	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
					.2 Đánh giá báo cáo GESAMP (WG 41 giai đoạn 2) về các hoạt động địa kỹ thuật biển	M	M	M	2022		<input type="checkbox"/>			
					.3 Tổng hợp thông tin về các dự án địa kỹ thuật biển và quy hoạch	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	<b>Các vấn đề ranh giới và các vấn đề mới nổi cần quan tâm</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3.1	<b>Hợp tác với một số cơ quan của Liên hợp quốc và các tổ chức công nghiệp, nếu thích hợp, liên quan đến:</b>				Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
					.1 Xử lý chất thải đuôi quặng và các chất thải liên quan từ sông và biển từ các hoạt động khai thác						<input type="checkbox"/>			
					.1.1 Đánh giá báo cáo GESAMP về tác động của chất thải và các chất khác trong môi	M	L	L	2021		<input type="checkbox"/>			



Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện				
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)
				trường biển từ các hoạt động khai thác, bao gồm cả khai thác khoáng sản biển									
				.1.2 Chia sẻ thông tin về các hành động do các cơ quan khác thực hiện, ví dụ: OSPAR				Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>				
				.2 Chất thải biển và vi nhựa						<input type="checkbox"/>			
				.2.1 Xây dựng bảng kiểm kê về vấn đề rác biển và vi nhựa (các vấn đề liên quan đến LP/LC)	H	H		2020		<input type="checkbox"/>			
				.3 Các biện pháp hợp tác để đánh giá và nâng cao nhận thức về các tác động môi trường liên quan đến chất thải có nguồn gốc từ bom, đạn hóa học được đổ trên biển	M	M	L	Cần được xác định		<input type="checkbox"/>			
				.4 Khai thác dưới đáy biển sâu						<input type="checkbox"/>			
				.4.1 Khai thác dưới đáy biển sâu trong Khu vực: Đánh giá báo cáo GESAMP liên quan; cung cấp kiến thức chuyên môn về đánh giá chất thải cho ISA	M	M	L	2021		<input type="checkbox"/>			
				.4.2 Khai thác dưới đáy biển sâu trong các khu vực thuộc quyền tài phán quốc gia: xây dựng bảng tóm tắt các hoạt động/ dự án khai thác dưới đáy biển diễn ra trong các khu vực thuộc quyền tài phán quốc gia				Cần được xác định		<input type="checkbox"/>			
				.5. Công việc hợp tác còn lại						<input type="checkbox"/>			
				.5.1 Các thành phần của phương tiện không gian có phân lực - đối thoại với COPUOS	L	L		2021		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>
				.5.2 XEM XÉT CÁC HƯỚNG DẪN CÓ LIÊN QUAN TỪ COPUOS	L	L		2021		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>			3.2 <b>Tiếng ồn dưới nước từ các nguồn do con người gây ra (chỉ các vấn đề liên quan đến tiếng ồn LP-LC)</b>	L	L	L	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		4 <b>Giải quyết các vấn đề liên quan đến quản lý chất thải phóng xạ và các vấn đề khác</b>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		4.1 <b>Xem xét các vấn đề đang diễn ra liên quan đến việc đổ thải chất thải phóng xạ và các chất khác</b>	L	L	L	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>			5 <b>Thúc đẩy và cải thiện việc tuân thủ LP và LC</b>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			5.1 <b>Thực hiện các thủ tục và cơ chế tuân thủ (LP)</b>	H	H	H	Đang diễn ra			<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>			5.2 <b>Cải thiện báo cáo theo LP và LC</b>	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			5.3 <b>Tuân thủ các yêu cầu báo cáo theo LP và LC</b>	H	H	H	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện				
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)
	<input type="checkbox"/>			.1 Các Bên ký kết nộp báo cáo hàng năm về các giấy phép đổ thải ra môi trường đã được cấp	H	H	H	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>			.2 Các Bên ký kết nộp báo cáo tuân thủ và giám sát hiện trường của mình	H	H	H	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>			.3 Các Bên ký kết đệ trình pháp chế của mình và các biện pháp hành chính và hiệu quả của các biện pháp				Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>			.4 Cung cấp hỗ trợ cho các bên hiện tại và tương lai để tăng cường báo cáo				Đang diễn ra			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			.5 Thực hiện báo cáo điện tử về các hoạt động đổ thải ra môi trường	M	L	L	Đang diễn ra					<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			.6 Tăng cường hợp tác với các cơ quan khu vực về báo cáo	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			.7 Xem xét, lưu hành và xuất bản các báo cáo tóm tắt với dữ liệu cho mục tiêu SD1	H	H	H	Đang diễn ra					<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			.8 Xem xét, lưu hành và xuất bản tất cả dữ liệu liên quan đến mục tiêu SD2, bao gồm các bản tóm tắt hàng năm của các báo cáo nhận được (ví dụ: đổ thải ra môi trường, giấy phép đã cấp, giám sát, các biện pháp quản lý và pháp chế cũng như hiệu quả của các biện pháp).	H	H	H	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>			5.4 <b>Thực hiện Kế hoạch Hành động để Cải thiện Báo cáo theo LP và LC</b>	H	H	H	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>			5.5 <b>Xem xét kỹ thuật/ khoa học và đánh giá các báo cáo giám sát và đổ thải ra môi trường</b>	H	H	H	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>			5.6 <b>Báo cáo các sự cố đổ thải ra môi trường được quan sát thấy có thể vi phạm các điều ước quốc tế</b>	L	L	L	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		6 <b>Thúc đẩy LP thông qua tiếp cận, hợp tác kỹ thuật và hỗ trợ các thành viên hiện tại để thực hiện và các thành viên tiềm năng để phê chuẩn hoặc gia nhập</b>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			6.1 <b>Hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật cho các thành viên hiện tại và tương lai</b>	M	M	M	Đang diễn ra		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
				.1 Hoàn thành Kế hoạch Làm việc của Dự án	M	M	M	Đang		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện				
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)
				"Rào cản Tuân thủ"				diễn ra					
				.2 Báo cáo về Quỹ Tín thác Hợp tác Kỹ thuật	M	M	M	Đang diễn ra					□
				.3 Tạo công cụ hỗ trợ các quốc gia trong việc xây dựng luật thực thi LP						□	□	□	
□		□		<b>6.2 Cung cấp tài liệu tiếp cận cho các Bên ký kết mới tiềm năng và các thành viên hiện tại các tài liệu truyền thông mới, bao gồm các hội thảo khu vực và chiến lược tiếp cận giữa các quốc gia</b>	M	M	M	Đang diễn ra		□		□	
				.1 Cải tiến/ cập nhật trang web LP và LC	M	M	M	Đang diễn ra		□		□	□
				.2 Thúc đẩy giới thiệu LP và LC tại các cuộc họp quốc tế, bao gồm cả khán giả cấp cao	M	L	L	Đang diễn ra					□
				.3 Cập nhật tất cả các ấn phẩm hiện hữu và chuẩn bị các ấn phẩm mới, và quảng bá các ấn phẩm đã được phê duyệt phù hợp với các kế hoạch truyền thông (ấn phẩm LC/LP)	M	M	M	Đang diễn ra		□		□	□
	□	□		.4 Sách hướng dẫn, Tiêu sử và Trao đổi thông tin (liên quan đến các cơ quan khác)	M	M	M	Đang diễn ra		□			
□	□	□		.5 Thành lập một nhóm truyền thông hoặc cá nhân hoặc nhân viên chuyên trách về xúc tiến để hỗ trợ SD1 SD3	M	M	M	Đang diễn ra		□	□	□	□
□	□	□		.6 Tạo một trung tâm chuyên trách trực tuyến xuất sắc về SG (ví dụ: về nạo vét và xử lý, địa kỹ thuật, v.v., thông qua đề xuất tốt hơn về hướng dẫn và hỗ trợ kỹ thuật				Đang diễn ra		□		□	□
	□			<b>6.3 Cập nhật các điểm đầu mối quốc gia và đăng ký chuyên gia</b>	M	L	L	Đang diễn ra		□			□
	□	□	□	<b>7 Thúc đẩy công việc của LP và LC bên ngoài thông qua quan hệ với các tổ chức khác trong lĩnh vực bảo vệ môi trường hàng hải</b>						□	□	□	□
		□		<b>7.1 Cải thiện và phát triển hơn nữa việc thực hiện các thỏa thuận hợp tác với các tổ chức khác của Liên hợp quốc, IGO và các tổ chức phi chính phủ</b>	M	M	M	Đang diễn ra		□	□		□
	□		□	<b>7.2 Tư vấn từ các tổ chức quốc tế về các vấn đề cụ thể -GESAMP</b>	M	M	M	Đang diễn ra		□	□		□

Hỗ trợ các định hướng chiến lược				Nội dung	Thời gian				Người thực hiện					
SD1	SD2	SD3	SD4		2020	2021	2022	Ngày hoàn thành mục tiêu	GBs (Các bên ký kết)	SGs	LPCG	B2C	LOCP (Sec)	
								ra						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<b>7.3</b>	<b>Đóng góp các sáng kiến quan trọng liên quan đến đại dương về báo cáo và đánh giá tình trạng môi trường biển</b>	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
					.1 Theo dõi Báo cáo và Đánh giá Toàn cầu về Tình trạng Môi trường Biển (Quy trình Thường xuyên của Liên hợp quốc)	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
				<b>7.4</b>	<b>Thúc đẩy các nhóm khoa học LP/LC như là cơ quan chính thức để hợp tác và cộng tác khoa học</b>				Cần được xác định					
				<b>8</b>	<b>Giải quyết các vấn đề bao trùm và xuyên suốt, bao gồm đánh giá tác động của những thay đổi đối với môi trường biển (nhiệm vụ đầu tiên của kế hoạch thực hiện SD4)</b>									
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>8.1</b>	<b>Vận hành và thực hiện Kế hoạch Chiến lược cho Nghị định thư London và Công ước London</b>	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>			<b>8.2</b>	<b>Xem lại các chương trình làm việc</b>	M	M	M	Đang diễn ra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*\*\*

**PHỤ LỤC 3**  
**DANH SÁCH CÁC NỘI DUNG QUAN TRỌNG TRONG CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ**  
**SỰ CỦA CUỘC HỌP THAM VẤN LẦN THỨ 42 VÀ CUỘC HỌP LẦN THỨ 16**  
**CỦA CÁC BÊN KÝ KẾT**

- 1 Xem xét báo cáo của các Nhóm khoa học
  - Hướng dẫn đánh giá chất thải
  - Xây dựng các nội dung khuyến nghị liên quan đến tàu sợi thủy tinh
  - Giám sát và đánh giá
  - Báo cáo đổ thải ra môi trường/ phản hồi qua môđun GISIS
  - Cô lập CO<sub>2</sub> trong các thành tạo địa chất dưới đáy biển
  - Công nghệ địa kỹ thuật biển bao gồm quá trình hóa phân trong đại dương
  - Hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật
  - Hợp tác với Nhóm Tuân thủ
  - Quản lý vùng ven biển và ngăn ngừa ô nhiễm môi trường biển
  - Các vấn đề liên quan đến quản lý chất thải phóng xạ
  - Phân rác biển và vi nhựa
  - Sự lắng đọng của các vật liệu bay ra trong quá trình phóng các phương tiện vũ trụ
  - Đóng góp vào Thập kỷ Khoa học vì Phát triển Bền vững của Liên hợp quốc
  - Chủ đề mới cho Ngày Khoa học
  - Đánh giá Chương trình làm việc của các nhóm khoa học LC/LP
  
- 2 Tiến độ thực hiện Kế hoạch Chiến lược LP-LC
  - SD 1 Thúc đẩy phê chuẩn hoặc gia nhập LP
  - SD 2 Tăng cường thực hiện hiệu quả LP và LC
  - SD 3 Thúc đẩy công việc của LP và LC ra bên ngoài
  - SD 4 Xác định và giải quyết các vấn đề mới nổi trong môi trường biển trong phạm vi của LP và/hoặc LC
  
- 3 Vấn đề về tuân thủ
  - Các vấn đề của Nhóm Tuân thủ
  - Xem xét các báo cáo về đổ thải ra môi trường
  - Xem xét tình trạng của các yêu cầu tuân thủ
  - Giám sát tuân thủ
  - Kiểm tra các báo cáo nhận được theo điều 9.4.2 và 9.4.3 LP
  - Hướng dẫn thực hiện và nghĩa vụ báo cáo
  
- 4 Hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật
  - Tiến trình thực hiện dự án Xóa bỏ Rào cản Tuân thủ
  - Báo cáo của các Bên ký kết và các Bên không ký kết về các dự án hỗ trợ kỹ

- thuật quốc gia, song phương và khu vực, bao gồm cả hội thảo
- Tiến độ thực hiện các ấn phẩm LC/LP
- 5 Công nghệ địa kỹ thuật biển bao gồm quá trình hóa phân trong đại dương
  - Tiến trình phê chuẩn bản sửa đổi LP 2013
  - Báo cáo của Nhóm công tác GESAMP về Kỹ thuật địa kỹ thuật biển
- 6 Cô lập CO<sub>2</sub> trong các thành tạo địa chất dưới đáy biển
  - Tiến trình phê chuẩn bản sửa đổi LP 2009
  - Kinh nghiệm với các dự án về cô lập CO<sub>2</sub>
- 7 Chất thải biển và vi nhựa
  - Đóng góp vào Kế hoạch Hành động IMO để giải quyết rác thải nhựa trên biển từ tàu biển
- 8 Diễn giải Công ước và Nghị định thư London
  - Xử lý chất thải từ các hoạt động khai thác, bao gồm cả khai thác dưới đáy biển sâu
  - Thải bỏ các tàu gia cố bằng sợi thủy tinh
  - Sự lắng đọng của các vật liệu bay ra trong quá trình phóng các phương tiện vũ trụ
  - Bùn thải
  - Các vấn đề về trách nhiệm pháp lý
- 9 Các vấn đề liên quan đến quản lý chất thải phóng xạ
- 10 Giám sát việc thực hiện các mục đích của Công ước và Nghị định thư London
  - Hợp tác với các tổ chức khác về giám sát và đánh giá
- 11 Quan hệ với các tổ chức khác trong lĩnh vực bảo vệ môi trường biển
  - Báo cáo từ các cơ quan và chương trình của Liên hợp quốc, IGO và các tổ chức phi chính phủ
  - Các vấn đề liên quan đến chương trình nghị sự năm 2030 về phát triển bền vững và SDG
  - Đóng góp vào các sáng kiến quan trọng liên quan đến đại dương về báo cáo và đánh giá hiện trạng môi trường biển
- 12 Sắp xếp hành chính và công việc trong tương lai
  - Báo cáo về Quỹ Tín thác Hợp tác Kỹ thuật LC/LP
  - Đánh giá Chương trình làm việc chung

